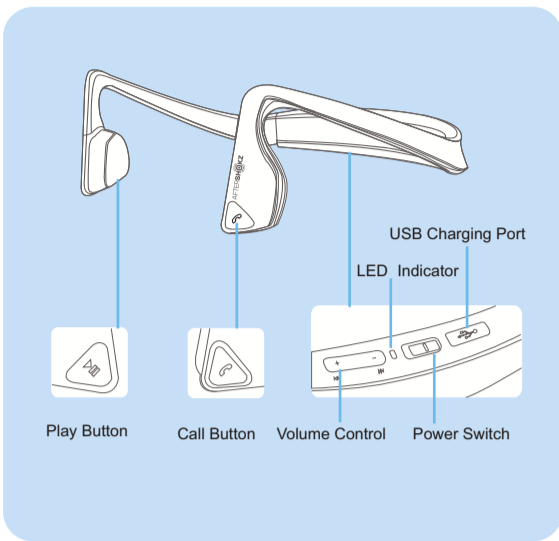


BLUEZ Bone Conduction Headset

Keep ears open, be aware of surroundings

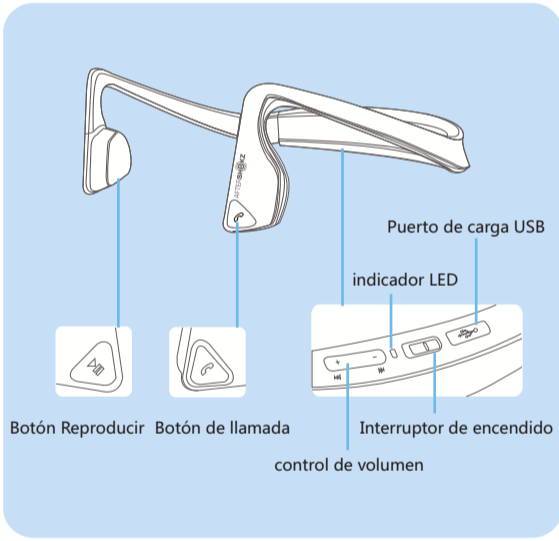
Part description



BLUEZ

Los auriculares de conducción ósea mantienen las orejas despejadas, para estar al tanto de lo que ocurre alrededor.

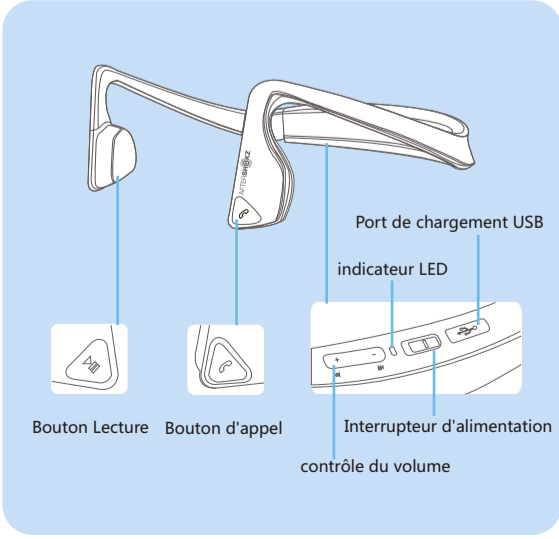
Descripción de las partes



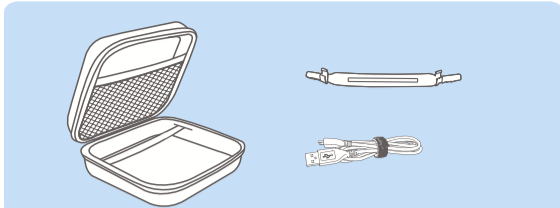
BLUEZ

Les écouteurs à conduction osseuse laissent les oreilles ouvertes pour rester attentifs à l'entourage.

Description des éléments



Accesorios



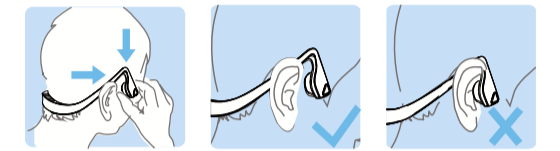
Item	Quantity
USB to micro USB Charging Cable	1
Tension Band (with instruction sheet)	1
Warranty Registration Card	1

Features

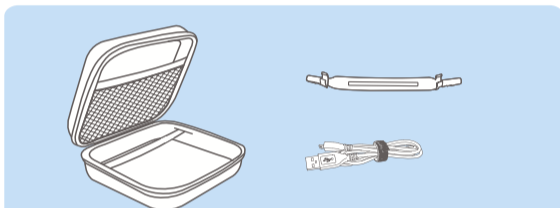
- Open Ear design to keep aware of surroundings.
- Stereo Bluetooth headset with wireless phone and music functions
- BlueZ is not functional while charging.
- More comfortable and stable for extended use.

How to wear

Place the wraparound head band behind your neck with the transducers resting on the bone in front of your ears, not on your ears.



Accesorios



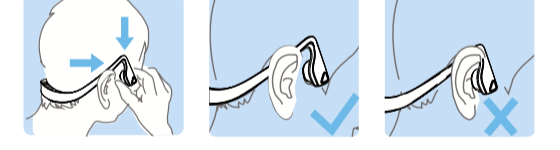
Elementos	Cantidad
Cable de carga USB	1
Banda para practicar deportes (con hoja de instrucciones)	1
Tarjeta de registro de garantía	1

Características

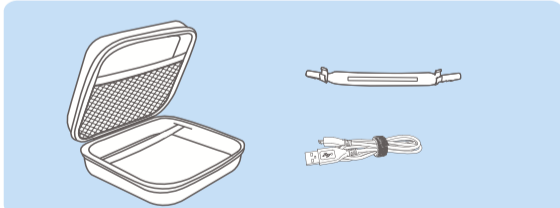
- Mantiene las orejas despejadas para que pueda estar atento a lo que ocurre a su alrededor.
- Auriculares estereo con Bluetooth para reproducción inalámbrica de música y función de llamadas.
- Más práctico y estable para un uso durante todo el día.

Cómo llevarlos

Coloque la banda de cuello por detrás de su cuello y los transductores por delante de sus orejas, sobre la mandíbula.



Accessoires



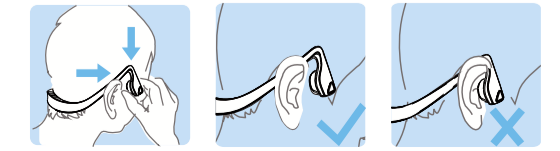
Élément	Quantité
Câble de chargement USB	1
Bandeau de sport (avec feuillet d'instruction)	1
Carte d'inscription à la garantie	1

Caractéristiques

- Gardez les oreilles ouvertes pour rester conscient de l'environnement.
- Écouteurs stéréo Bluetooth pour des fonctions d'écoute de musique et d'appel sans fil.
- Plus confortable et stable pour une utilisation toute la journée.

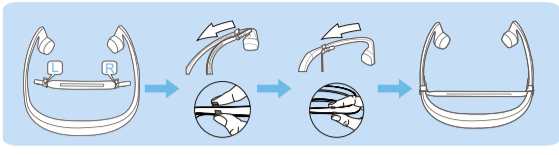
Comment porter

Mettez le collier derrière votre cou et les transducteurs en face de vos oreilles, appuyé sur la mâchoire.



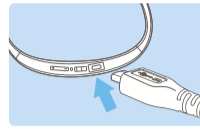
Note:

The adjustable (and removable) **Tension Band** on BlueZ is recommended for those who have a small head or feel BlueZ is not secure on their head. Adjust to fit or remove the **Tension Band** as needed.



How to charge

Connect BlueZ to a standard USB port on your PC or a wall charger via the USB charging cable. BlueZ will fully charge in 3 hours. The LED Indicator will show solid red when charging, and will turn solid blue when charging is completed.



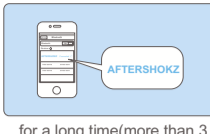
Note:

It's recommended to charge BlueZ before using for the first time. BlueZ is not functional while charging.

How to pair

- Slide the **Power Switch** on BlueZ to the "ON" position.(green)
- Locate the Bluetooth menu on the device and select "AFTERSHOKZ".
 - If BlueZ is pairing with a device for the first time, it will enter the pairing mode automatically. The LED indicator will flash blue/red.
 - BlueZ will automatically reconnect with a device that was previously paired in less than 18 seconds. The LED indicator will be flash blue.

- To pair with another phone or re-pair with a device, press the **Play Button** and hold for 5 seconds to enter manual pairing. The LED indication will flash quickly blue/red.



Note:
If out of range while connected to a device (more than 33 feet/10 meters), BlueZ will disconnect from the device. Once BlueZ is back within range, it will automatically reconnect.However, if BlueZ is disconnected for a long time(more than 3 minutes), you may need to press any button on the headset, to reconnect the device.

If the device is turned off while connected to BlueZ, BlueZ will disconnect from it. When you turn on the device again, just press any button on BlueZ to reconnect manually.

LED Indication

Color	Status
Red(quick flash)	Low battery
Red(solid)	Charging
Blue(solid)	Charging complete
Red(quick flash four times when shutting down BlueZ)	Less than 2 hours working time
Blue and Red(Flash)	Pairing
Blue(quick double flash)	Discoverable for pairing
Blue(slow double flash)	BlueZ and a paired mobile phone aren't connected. One of them is not turned on,or the two are more than 33 feet (10m) apart.
Blue(slow flash)	Connected, making a call , streaming audio
Blue(quick flash)	Receiving a call

Actions

Actions	Control	Audio tone
Answer a call	Press Call Button	Two notes
End a call	Press Call Button	Single beep
Reject a coming call	Hold Call Button for 1 seconds	Two notes
Transfer audio to your mobile	Hold Call Button for 1 seconds while on call	Single beep
Redial last call	Press Call Button twice	Single beep
Voice control	Hold Call Button	Single beep
Volume control	Press Volume Control	Single beep
Mute/Unmute a call	Press Play Button while having a call	Single beep
Play/Pause music players on your phone. (*)	Press Play Button once	No
Previous/next song	Hold Power Control for 2 seconds	Single beep
Power on	Slide Power Switch to On position (green)	Four notes (ascending)
Power off	Slide Power Switch to Off position	Four notes (descending)
Bluetooth disconnect	Press Power Switch for 2 seconds	Three beeps
Bluetooth connect	Press Power Switch for 2 seconds	Three beeps
Low battery		Beeps three times every two minutes

*This function may vary on different types of smart phones, depending on the operation system and software on your phone. Listening with headset at high volume may affect your hearing and the audio could be distorted.

Azul(parpadeo lento)	Conectado, realizando una llamada, transmitiendo audio
Azul (parpadeo rápido)	Recibiendo una llamada

Acciones

Acciones	Control	Tono de audio
Responder a una llamada	Pulse el botón de llamada	Dos notas
Finalizar una llamada	Pulse el botón de llamada	Un pitido
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado el botón de llamada durante 1 segundos	Dos notas
Transferencia de audio a su teléfono móvil	Mantenga pulsado el botón de llamada durante 1 segundos durante una llamada	Un pitido
Reclamada del último número	Pulse el botón de llamada dos veces	Un pitido
Control de voz	Mantenga pulsado el botón de llamada	Un pitido
Control de volumen	Pulse el control de volumen	Un pitido
Supresión/recuperación del audio de una llamada	Pulse el botón de reproducción durante una llamada	Un pitido
Reproducir o Pausa reproductores de música en el teléfono. (*)	Pulse el botón Reproducir una vez	No
Canción anterior/siguiente	Mantenga pulsado el control de volumen durante 2 segundos	Un pitido
Encendido	Seleccione la posición On del botón de encendido (verde)	Cuatro notas (ascendente)
Apagado	Seleccione la posición Off del botón de encendido	Cuatro notas (descendente)
Desconexión de Bluetooth	Press Power Switch for 2 seconds	Beep 3 veces
Conexión a Bluetooth	Press Power Switch for 2 seconds	Beep 3 veces

- pour coupler avec un appareil qui a déjà été connecté, il se reconnectera automatique en 18 secondes. L'indicateur DEL s'allumera en continu en bleu.

- Pour coupler avec un autre téléphone ou coupler de nouveau, appuyez sur la **touche Lecture** et tenez appuyé 5 secondes pour passer en couplage manuel. L'indicateur DEL clignotera rapidement en bleu/rouge.



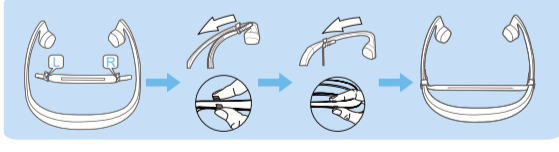
Remarque:
Si l'appareil est hors de portée (plus de 33 pieds ou 10 mètres) pendant la connexion, BlueZ se déconnectera de l'appareil. Puis, lorsque l'appareil sera de nouveau à portée, il se reconnectera automatiquement.Toutefois, si BlueZ est débranché pendant une longue période (plus de 3 minutes), vous devrez peut-être appuyer sur n'importe quel bouton du BlueZ, de reconnecter le périphérique.

Si l'appareil est éteint pendant la connexion à BlueZ, BlueZ se déconnectera. Lorsque vous allumez l'appareil de nouveau, appuyez simplement sur n'importe quelle touche sur BlueZ pour reconnecter manuellement.

Indicateur DEL

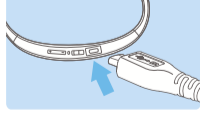
Couleur	État
Rouge (clignotement rapide)	Batterie faible
Rouge (continu)	Chargement
Bleu (continu)	Chargement complet
Rouge (clignotement rapide à quatre reprises lors de l'arrêt BlueZ)	Moins de 2 heures de temps de fonctionnement
Bleu et rouge (clignotant)	Couplage
Bleu (double clignotement rapide)	Détectable pour le couplage
Bleu (double clignotement lent)	BlueZ n'est pas connecté a téléphone portable L'un d'eux n'est pas allumé ou les deux sont distants de 33 pieds (10 mètres)

Remarque:
SPORTS BAND sur BlueZ est recommandé pour ceux qui ont une petite tête ou sentent que BlueZ n'est pas fixe sur la tête pendant l'exercice. Réglez la longueur pour vous assurer que la taille correspond à votre tête. Si la bande est trop serrée pour vous, enlevez le bandeau de sport et essayez de nouveau.



Comment charger

Connectez BlueZ sur un port USB standard sur votre PC ou sur une prise murale avec le câble de chargement USB. BlueZ sera totalement chargé en 3 heures. L'indicateur DEL est en rouge continu lors du chargement, et passe au bleu continu lorsque le chargement est terminé.



Remarque:

Il est recommandé de charger BlueZ avant de l'utiliser pour la première fois, au cas où la batterie se vide pendant la durée de stockage. BlueZ ne peut être utilisé pendant le chargement.

Comment appairer

- Positionnez l'**interrupteur** sur la position « ON ».(vert)
- Sur l'appareil que vous souhaitez coupler avec BlueZ, trouvez le menu Bluetooth et sélectionnez « AFTERSHOKZ ».
 - Si vous coupliez Buez sur un appareil pour la première fois, il passera en mode couplage automatiquement. L'indicateur DEL clignotera rapidement en bleu/rouge.

Trouble shooting

Issue	Possible Problem	Resolution
Does not turn on	Check if the battery is fully charged	Charge the battery
Does not reconnect automatically	BlueZ entries standby mode	Press any button to reconnect manually
Unable to pair	BlueZ doesn't enter pairing mode	Press the Play Button and hold on for 5 seconds to enter Manual Pairing Mode
People on the other end of a phone call can't hear you.	The Play Button was pressed during the call, so the microphone of BlueZ is muted.	Press Play Button again to turn off mute function.

Spec

Speaker Type	Bone Conduction Speaker
Playback Time	Up to 6 Hours
Charging Time	<3 Hours
Standby Time	Up to 10 days
Effective Distance	10m(33ft)
Bluetooth Version	2.1+EDR
Weight	43 grams/1.5 ounces

Storage and maintenance

- Store the headset in cool and dry place. The working temperature should be 0-45°C (32-113° F). Working in cold/hot environment or highly humid area will reduce the life of battery.
- After storage for a long period, please charge the headset before using again.
- The headset is water resistant, but is NOT waterproof. Please DON'T put the headset into water. Clean it with soft cloth if necessary.
- Clean the headset with a soft dry cloth.
- Do not bring the headset into contact with any sharp object.
- Do not leave the headset to extremely high or low temperature.

Note:

Design and specifications are subject to change without notice. For more information on the product, please visit www.AfterShokz.com

FCC Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This operation should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Almacenamiento y mantenimiento

- Guarde los auriculares en un lugar fresco y seco. La temperatura operativa deberá encontrarse entre 0-45°C (32-113°F). El uso en ambientes muy fríos/cálidos o zonas de alta humedad reducirá la vida de la batería.
- Tras un largo periodo de almacenamiento, por favor, cargue los auriculares antes de volver a usarlos.
- Los auriculares son resistentes al agua, pero NO son sumergibles. Por favor, NO meta los auriculares en el agua. Límpielos con un trapo, si fuera necesario.
- Limpie los auriculares con un trapo seco.
- No deje que los auriculares entren en contacto con objetos afilados.
- No someta los auriculares a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No cargue los auriculares en ambientes húmedos.

Note:

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin notificación previa. Para obtener más información acerca del producto, por favor, visite www.AfterShokz.com

Advertencia de la FCC:

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:
(1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado.
Este dispositivo y su antena (s) no debe ubicarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.
Este equipo debe ser instalado y operado a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Note:

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las 29 instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa

Batería baja	Emite tres pitidos cada dos minutos
--------------	-------------------------------------

Esta función puede ser diferente en los distintos tipos de teléfonos inteligentes debido a diferentes sistemas operativos y softwares. La escucha con los auriculares aun volumen muy alto podría afectar a sus oídos, además de distorsionar el audio.

Localización y resolución de problemas

Asunto	Posible problema	Resolución
No se enciende	Compruebe si la batería está completamente cargada	Cargue la batería
No se reconecta automáticamente	BlueZ entra en el modo en espera	Pulse cualquier botón para reconectar automáticamente
No es posible el emparejamiento	BlueZ no entra en el modo emparejamiento	Mantenga pulsado el botón Reproducción durante 5 segundos para entrar en el modo de emparejamiento manual
La gente en el otro extremo de una llamada telefónica no puede oír su voz	El botón de reproducción se pulsa durante la llamada, por lo que el micrófono de BlueZ se silencia.	Pulse el botón Reproducir de nuevo para desactivar la función de silencio.

Especificaciones

Tipo de altavoz	Altavoz por conducción ósea
Tiempo de reproducción	Hasta 6 horas
Tiempo de carga	<3 Horas
Tiempo en espera	Hasta 10 días
Distancia efectiva	10m(33ft)
Bluetooth versión	2.1+EDR
Peso	43 gramos/1,5 onzas

Connexion Bluetooth	Bip 3 fois
Batterie faible	Émet trois bipis toutes les deux minutes

* Cette fonction peut être différent sur différents types de téléphones intelligents en raison de différents systèmes d'exploitation et des logiciels. Ecouter avec des écouteurs avec un volume très fort peut affecter votre audition et le son sera distordu.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution
Ne s'allume pas	Vérifiez si la batterie est pleinement chargée.	Charger la batterie
Ne se connecte pas automatiquement	BlueZ est passé en mode veille	Appuyez sur n'importe quelle touche pour reconnecter manuellement. Appuyez sur la touche Lecture et tenez-la pendant 5 secondes pour passer en mode de couplage manuel
Impossible à coupler	BlueZ ne passe pas en mode de couplage	Press Power Switch for 2 seconds to enter Manual Pairing Mode
Les gens à l'autre bout d'un appel téléphonique ne peut pas entendre votre voix.	Le bouton Lecture a été actionné pendant l'appel, de sorte que le microphone est coupé BlueZ.	Appuyez sur le bouton Lecture pour désactiver la fonction muet.

Spécifications

Type d'écouteurs	Écouteurs à conduction osseuse
Temps de lecture	Jusqu'à 6 heures
Temps de chargement	<3 heures
Temps en veille	Jusqu'à 10 jours
Distance effective	10m (33 pieds)
Bluetooth version	2.1+EDR
Poids	43 grammes/ 1,5 onces

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaration of Conformity of Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

How to contact us?

AfterShokz, LLC
6311 Fly Road
Suite 106
East Syracuse, NY 13057
sales@aftershokz.com
www.aftershokz.com

Note:

If you need to return your product for repairs, replacement, or warranty service, please contact the AfterShokz Customer Support Center at: 1-315-218-0308 (United States).



interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede describir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o reubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Declaración de conformidad de Industry Canada

Este dispositivo cumple con la norma canadiense RSS exentos de licencia (s). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Cómo contactar con nosotros?

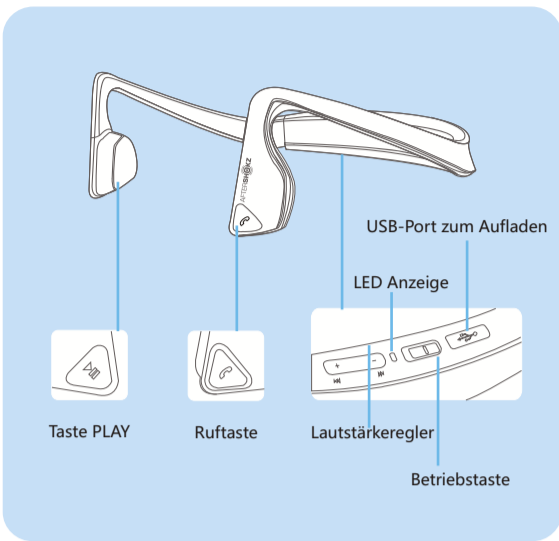
EE.UU. dirección
AfterShokz, LLC
6311 Fly Road
Suite 106
East Syracuse, NY 13057
(+1)315-218-0308
sales@aftershokz.com
www.aftershokz.com



Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à

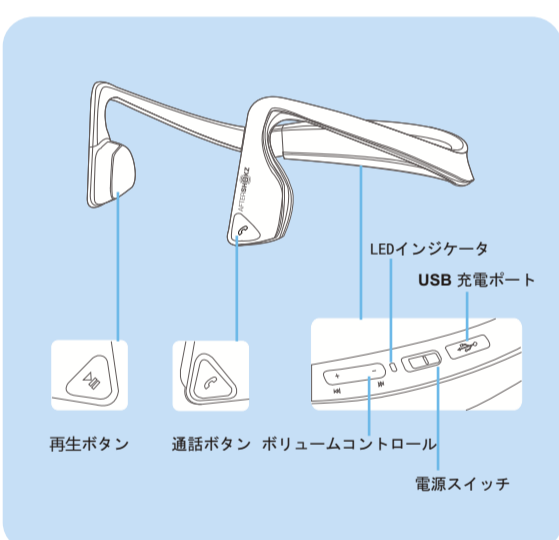
BLUEZ Knochenleitkopfhörer lassen die Ohren frei, damit Sie weiterhin Geräusche in der Umgebung wahrnehmen können.

Teilbeschreibung



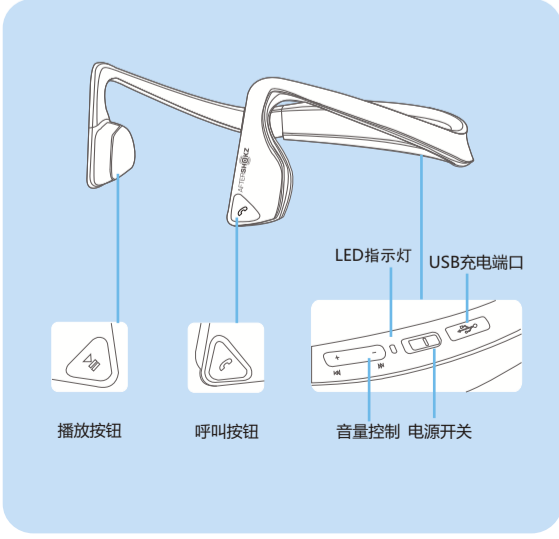
BLUEZ 骨伝導ヘッドフォンが耳を塞がずに周囲に注意できます

部品の説明

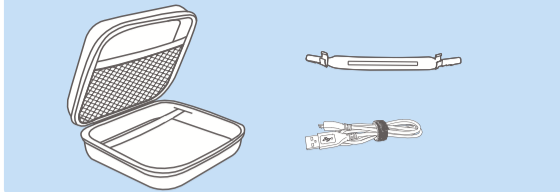


BLUEZ 骨传导蓝牙耳机 让耳朵敞开，能听到周围的声音

产品描述



Zubehör



Bezeichnung	Anzahl
USB-Ladekabel	1
Sportband (mit Anleitung)	1
Garantie-Registrierungskarte	1

Eigenschaften und Funktionen

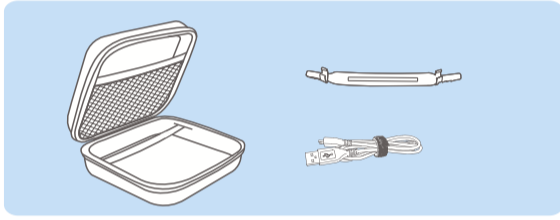
- Freie Ohren für mehr Bewusstsein von Umgebungsgläuschen.
- Stereo-Bluetooth-Headset für drahtlose Musik- und Anrufunktionalität.
- Mehr Komfort und Stabilität für den täglichen Gebrauch.

Tragen des Headsets

Setzen Sie das Halsband hinter den Nacken und setzen Sie den Schallgeber vor dem Ohr auf den Kieferknochen.



アクセサリ



項目	数量
USB 充電ケーブル	1
スポーツバンド(取扱説明書付属)	1
保証登録カード	1

特徴

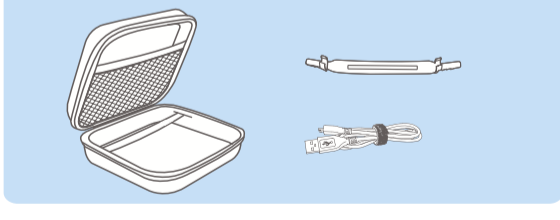
- 耳を塞がずに周囲に注意できます。
- ワイヤレス音楽聴取と通話機能向けのステレオ Bluetooth ヘッドセット。
- 一日中使用してもより快適で安定しています。

着用方法

音バンド首の後ろに掛け、トランスデューサーが耳の前方に来るようにし、下記首の上部に配置されるようにします。



配件清单



组别	数量
USB转Micro USB 充电线	1
弹性绑带（有说明书）	1
保修注册卡	1

特点

- 让其耳朵敞开的设计，让你感知到外部环境声音
- 可接听电话和听音乐立体声蓝牙耳机
- 长时间使用时，比普通耳机更加舒适和稳定

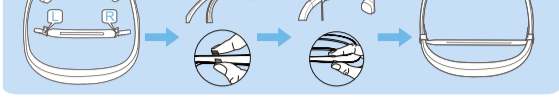
如何佩戴

如图所示，把耳机挂在脖子后面，同时扬声器要贴在耳朵前面的颞骨上——而不是放在耳朵上。



Hinweis:

Das SPORTBAND für Bluez ist für alle gedacht, die kleinen Kopfumfang haben oder denken, dass Bluez während des Trainings nicht fest auf dem Kopf sitzt. Passen Sie die Länge an, um sicherzustellen, dass es richtig auf Ihrem Kopf sitzt. Wenn das Band zu eng ist, nehmen Sie das Sportband ab und versuchen Sie es erneut.



Aufladen

Schließen Sie Ihr Bluez an einem Standard-USB-Anschluss Ihres PCs oder einem Ladegerät, das über ein USB-Ladekabel verfügt, an. Ihr Bluez wird in 3 Stunden vollständig aufgeladen. Die LED-Anzeige leuchtet rot auf, wenn der Ladevorgang gestartet wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED blau auf.

HINWEIS:

Es wird empfohlen Ihr Bluez vor der Inbetriebnahme aufzuladen, für den Fall, dass der Akku sich während der Aufbewahrung entleert hat. Ihr Bluez ist während des Ladevorgangs nicht funktionsfähig.

Wie koppeln

- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die ON-Position.(grün)
- Um das Gerät mit Ihrem Bluez zu verbinden, gehen Sie in das Bluetooth-Menü und wählen Sie "AFTERSHOKZ".
 - Wenn Sie das erste Mal ein Gerät mit Ihrem Bluez verbinden, geht es automatisch in den Pairing-Modus. Die LED-Anzeige blinkt in kurzen Intervallen blau und rot.

- Um eine Verbindung mit dem Gerät, dass das letzte Mal verbunden war, aufzubauen, wird der Verbindungsaufbau automatisch nach 18 Sekunden erneut gestartet. Die LED-Anzeige leuchtet dann blau auf.

- Um eine Verbindung mit einem anderen Telefon aufzubauen bzw. eine vorige Verbindung zu erneuern, betätigen Sie die Play-Taste und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt, um den Pairing-Modus zu aktivieren. Die LED-Anzeige blinkt in kurzen Intervallen blau und rot.



Hinweis: Wenn das Gerät außerhalb der Reichweite ist (mehr als 10 Meter), wird die Verbindung automatisch unterbrochen. Wenn sich das Gerät wieder in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt.

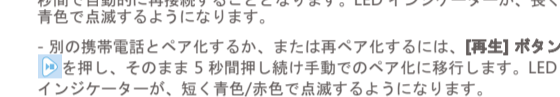
Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während eine Verbindung zu Ihrem Bluez besteht, wird die Verbindung unterbrochen. Wenn Sie auf dem Gerät wieder einzuschalten, betätigen Sie einfach eine beliebige Taste auf Ihrem Bluez, um die Verbindung manuell wiederherzustellen.

Kontroll-LED

Farbe	Status
Rot (kurze Blinkintervalle)	Batteriestand niedrig
Red (kein Blinken)	Aufladen
Blau (kein Blinken)	Ladevorgang abgeschlossen
Rot (schnelle Flash vier Mal beim Herunterfahren Bluez)	Weniger als 2 Stunden Betriebszeit
Blau und Rot (blinkt)	Pairing
Blau (Doppelblinken in kurzen Intervallen)	Auffindbar für Pairing

- 最後に接続されたデバイスとペア化させるには、このユニット自身が 18 秒間で自動的に再接続することとなります。LED インジケータが、長く青色で点滅するようになります。

-別の携帯電話とペア化するか、または再ペア化するには、**【再生 ボタン】** を押し、そのまま 5 秒間押し続け手動でのペア化に移行します。LED インジケータが、短く青色/赤色で点滅するようになります。



メモ: 1個のデバイスへの接続中に接続可能な範囲外 (10メートルを超す) になってしまった場合、Bluez はそのデバイスからの接続を切らなくなります。この後、再度接続可能な範囲内に入った場合、自分で自動的に再接続するようになります。その他のbluezを長時間 (3分以上) 使用するために切断された場合は、あなたは、デバイスを再接続し、bluezのいずれかのボタンを押す必要があります。

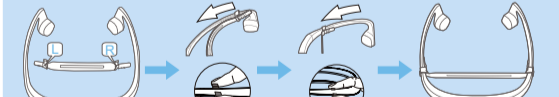
Bluez に接続されている際にそのデバイスの電源がオフにされると、Bluez そのデバイスから自身を切断するようになります。そのデバイスの電源を再度オンにすると、Bluez 上の任意のボタンを押すだけで手動で再接続します。

LED インジケーター

色	ステータス
赤色(短く点滅)	電池容量低下
赤色(連続点灯)	充電中
青(連続点灯)	充電完了
赤色(その他のbluezをシャットダウンクイックフラッシュ4回)	使用可能時間が2時間を切っている
青色と赤色(点滅)	ペア化
赤色(短く 2 回点滅)	ペア化向けに検出可能
青色(ゆっくり 2 回点滅)	Bluez とペア化済み携帯電話は接続していません。これらの内の 1 個の電源がオンでないか、またはこの 2 個のデバイスが10 m 以上離れています。



注意: 如果使用头部尺寸偏小，或者感觉耳机戴在头上不够稳固，建议您试一下使用原包装附送的弹性绑带。根据个人头部大小和需要来调节弹性绑带的松紧度，使其稳固而舒适。



如何充电

用标准的USB转Micro USB充电线（随包装附送一条）将蓝牙耳机和你的个人电脑或墙充电源插座的USB口连接即可充电。大约3小时可以充满。充电的时候LED指示灯为红色，充电完成后将变成蓝色。

注意:

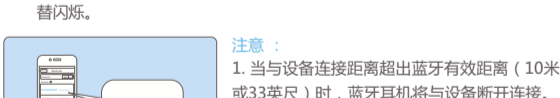
- 由于电池在储存过程中有可能损失电量，建议在第一次使用前先给耳机充电。
- 在充电过程中蓝牙耳机是不可使用的。

如何配对

- 将蓝牙耳机**电源开关** 置于“ON”位置（绿色）
- 在你的手机或带蓝牙功能的设备上找到蓝牙设置菜单，搜索蓝牙设备，然后选择“AFTERSHOKZ”。
 - 如果是第一次与该设备配对，蓝牙耳机开机后会自动进入配对模式。蓝牙耳机的LED指示灯会在蓝/红色之间交替闪烁。

- 如果是与上一次配对的设备连接，蓝牙耳机开机后会在18秒内自动重新连接该设备。连接后LED指示灯闪烁蓝灯。

- 如果是与其它手机配对或重新配对，按下蓝牙耳机上的“播放按钮” ，并保持约5秒，蓝牙耳机将进入手动配对模式。LED指示灯会在蓝/红色之间交替闪烁。



注意: 1. 当与设备连接距离超出蓝牙有效距离 (10米或3英尺) 时，蓝牙耳机将与设备断开连接。此后，一旦它们再次处于蓝牙有效距离范围内，它们会自动重新连接。但是，如果蓝牙耳机与所连接设备断开很长一段时间 (超过3分钟)，您可能需要按耳机上的任何按钮，以重新连接设备。

LED指示灯

颜色	状态
红色 (快速闪烁)	电量不足
红色 (常亮)	正在充电
蓝色 (常亮)	完成充电
红色 (蓝牙耳机关机后几下)	剩余电量不足工作2小时
蓝色和红色 (交替闪烁)	配对
蓝色 (快速双闪)	蓝牙可被发现
蓝色 (慢速双闪)	蓝牙耳机和配对手机没有连接上，原因是手机或者手机未开机，或者是两者之间的距离超过10米 (30英尺)
蓝色 (慢速闪烁)	已连接/正在拨打电话/正在播放音频
蓝色 (快速闪烁)	接到来电

Blau (langsame Doppelblinken)	Ihr Bluez und das jeweils über Paired gekoppelte Mobiltelefon sind nicht verbunden. Eines der beiden Geräte ist nicht eingeschaltet bzw. die Geräte sind mehr als 10 m voneinander entfernt.
Blau (langsame Blinken)	Verbindung ist aufgebaut, ein Anruf oder Audio wird übertragen
Blau (Blinken in kurzen Intervallen)	Eingehender Anruf

Bedienfunktion

Funktion	Bedienung	Signalton
Entgegennahme eines Anrufs	Betätigen Sie die Anruftaste	Zwei Signaltöne
Beenden eines Anrufs	Betätigen Sie die Anruftaste	Einzelner Signaltone
Absweilen eines eingehenden Anrufs	Halten Sie die Anruftaste für 1 Sekunden gedrückt	Zwei Signaltöne
Übertragen der Audio wiedergabe auf ein Mobiltelefon	Halten Sie die Anruftaste für 1 Sekunden während des Bereitschaftsbetriebs gedrückt	Einzelner Signaltone
Wahlwiederholung	Betätigen Sie die Anruftaste zweimal	Einzelner Signaltone
Sprachsteuerung	Halten Sie die Anruftaste gedrückt	Einzelner Signaltone
Lautstärkeregelung	Benutzen Sie die Lautstärketasten	Einzelner Signaltone
Ton aus / ein	Betätigen Sie Play-Taste während eines Gesprächs	Einzelner Signaltone
Wiedergabe oder Pause Musik-Player auf Ihrem Handy (!)	Drücken Sie Play Button einmal	nicht
Voriger / nächster Titel	Halten Sie die Lautstärketasten für 2 Sekunden gedrückt	Einzelner Signaltone
Einschalten	Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die ON-Position (grün)	Vier Signaltöne (ansteigend)

青色(ゆっくり点滅)	接続済み、通話開始中、音声信号のストリーミング中
青色(早く点滅)	通話を着信中

動作	コントロール	音声のトーン
電話に出る	【通話】ボタンを押す	2 個のトーン
電話を切る	【通話】ボタンを押す	1 個のビーブ音
着信を拒否する	【通話】ボタンを 1 秒間押し続けたままにする	2 個のトーン
音声を使用する携帯電話に転送する	通話中に【通話】ボタンを 1 秒間押し続けたままにする	1 個のビーブ音
最後にかけた番号へリダイヤル	【通話】ボタンを 2 回押す	1 個のビーブ音
音声コントロール	【通話】ボタンを押したままにする	1 個のビーブ音
音量コントロール	【音量コントロール】を押す	1 個のビーブ音
通話をミュート/ミュートを解除する	通話中に【再生】ボタンを押す	1 個のビーブ音
お使いの携帯電話に音楽プレイヤーを再生または一時停止します。(*)	一度再生ボタンを押してください	ノー

前/次の曲へ移動	【音量コントロール】を 2 秒間押し続けたままにする	1 個のビーブ音
----------	----------------------------	----------

電源をオン	ONの位置にスライドさせて電源スイッチ（緑色）	4 個のトーン (音程が上がっていきます)
電源オフ	OFFの位置にスライドさせて電源スイッチ	4 個のトーン (音程が下がっていきます)

Bluetooth 切断	3 個のビーブ音
Bluetooth 接続	3 個のビーブ音
電池容量低下	ビーブ音が 2 回鳴り、2分ごと

Ausschalten	Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die OFF-Position	Vier Signaltöne (absteigend)
Bluetooth-Verbindung abbrechen		Beep 3 mal
Bluetooth-Verbindung aufbauen		Beep 3 mal
Batteriestand niedrig		Signaltöne dreimal alle zwei Minuten

* Diese Funktion kann sich auf verschiedene Arten von Smartphones aufgrund unterschiedlicher Betriebssysteme und Software. Die Benutzung des Headsets bei hoher Lautstärke beeinflussen, kann zu Hörschäden führen oder den Ton verzerrten.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät kann nicht angeschaltet werden	Überprüfen Sie, ob der Akku vollständig aufgeladen ist	Laden Sie den Akku auf
Verbindung wird nicht automatisch wiederhergestellt	Ihr Bluez befindet sich im Bereitschaftsbetrieb	Halten Sie eine beliebige Taste, um die Verbindung manuell wiederherzustellen
Pairing schlägt fehl	Ihr Bluez befindet sich nicht im Pairing-Modus	Halten Sie die Play-Taste für 5 Sekunden gedrückt, um manuell in den Pairing-Modus zu schalten
Menschen am anderen Ende eines Telefongesprächs kann Ihre Stimme nicht hören.	Die Play-Taste während des Gesprächs gedrückt wurde, so wird das Mikrofon des Bluez ist stumm geschaltet.	Drücken Sie Play Button erneut, um Mute-Funktion.

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für Übereinstimmung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Gerätes.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

* この機能は、スマートフォンのため異なるオペレーションシステムとソフトウェアのさまざまな環境では異なるかもしれません。

高音量でのヘッドセットでの使用はお客様の聴覚に影響を及ぼし、また再生音声を歪ませることとなります。

トラブルシューティング

問題	疑われる問題	解決方法
電話がオンにならないかを確認します	電池が完全に充電されているかを確認します	電池を充電します
自動的に再接続しない	Bluez がスタンバイモードに移行している	任意のボタンを押し、手動で再接続させます
ペア化できない	Bluez がペア化モードに移行しない	【再生】ボタンを押し、そのまま 5 秒間押し続け【手動ペア化モード】に移行させます
電話のもう一方の端の人は、あなたの声を聞くことはできません。	再生ボタン通話中に押されたため、BlueZのマイクがミュートされています。	ミュート機能をオフにするには、もう一度再生ボタンを押します。

仕様

スピーカー形式	骨伝導スピーカー
再生時間	最長 6 時間
充電時間	3 時間を超過しない
スタンバイ時間	最長 10 日間
有効距離	10m
Bluetoothのバージョン	2.1+EDR
重量	43 グラム

无法配对	蓝牙耳机不能进入配对模式	长按音乐播放按键5秒后，进入手动配对模式。
打电话时麦克风无声	音乐播放按键被误操作按下，使得麦克风静音	再按一次音乐播放按键
一个电话的另一端的人听不到你的声音。	在通话过程中触发了静音按钮，所以蓝牙耳机的麦克风处于静音状态。	再次按下音乐播放按键可关闭静音功能。

详细参数

扬声器类型	骨传导扬声器
播放时间	长达6小时
充电时间	<3小时
待机时间	长达10天
有效距离	10米 (33英尺)
蓝牙版本	2.1+EDR
重量	43 克/1.5盎司

未经授权责任方明确批准的任何更改或修改，可能会导致用户无权操作本设备。

本设备符合加拿大工业部RSS免执照标准。操作符合以下两个条件：(1) 本设备不会造成有害干扰，并且 (2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能導致意外操作的干扰。本设备及其天线必须共同放置或与其他任何天线或发射器一起运作。在安装和操作本设备时，人体与散热器之间的最小距离应不小于20厘米。

注意: 本设备已经通过测试，根据FCC规则第15部分，符合B类数字设备的限制。在住宅区安装时，这些限制旨在提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用和辐射无线电频率能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会导致有害干扰无线电通讯。然而，不能保证在特定的安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收产生有害干扰，可通过打开和关闭设备来确定是否由此造成有害干扰。鼓励用户尝试以下一个或多个措施来纠正干扰：

Technische Daten	
Lausprechertyp	Knochenleitungs Hörer
Wiedergabezeit	Bis zu 6 Stunden
Ladedauer	< 3 Stunden
Bereitschaftszeit	Bis zu 10 Tage
Effektive Reichweite	10 m
Bluetooth-Version	2.1 + EDR
Gewicht	43 g

Aufbewahrung und Wartung

- Bewahren Sie das Headset an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die Betriebstemperatur muss zwischen 0 und 45°C liegen. Die Benutzung unter besonders kalten / heißen Umständen oder bei sehr großer Feuchtigkeit verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Wenn Sie das Headset über einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben, laden Sie es bitte auf, bevor Sie es erneut benutzen.
- Das Headset ist wasserbeständig, aber nicht wasserdicht.Tauchen Sie das Headset NICHT in Wasser. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie das Headset mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen.
- Setzen Sie das Headset keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Laden Sie das Headset nicht bei hoher Feuchtigkeit auf.

Hinweis: Veränderungen von Spezifikationen und Design ohne vorherige Ankündigung vorbehalten! Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter www.AfterShokz.com

FCC-Warnung:

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für Übereinstimmung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Gerätes.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

保管およびお手入れ

- ヘッドセットは涼しい乾燥した場所に保管してください。動作温度は、0~45°C でなければなりません。低温/高温または高湿度環境での動作は、電池の寿命を短くさせることとなります。
- 長期間の保管後には、再度使用になる前にヘッドセットを充電してください。
- ヘッドセットを濡らさず、防水ではありません。ヘッドセットを水中に入れてください。必要に応じて、柔らかな布で清掃してください。
- ヘッドセットにどのような乾燥した布でも清掃します。
- ヘッドセットにどのような乾燥した布でも近づけないでください。
- ヘッドセットを極端な高温または極端な低温場所に設置しないでください。
- ヘッドセットを湿った環境下で充電しないでください。

メモ:

デザインおよび使用は予告なく変更される場合があります。製品の詳細については、www.AfterShokz.com にてご確認ください

FCCの注意:

明示的に、準拠の責任がある当事者が、特別に認可されていない変更や改造を行うと、この機器を操作するユーザーの機能が無効になる場合があります。

この装置は、FCC規則のパート15に準拠しています。操作は次の2つの条件に従います：(1) この機器は有害な干渉を起こさないこと。(2) このデバイスは、 Nearby の動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れなければならない。

この装置とアンテナは、同じ場所に配置したり、他のアンテナまたはトランスミッタと組み合わせると動作させたりしないでください。この装置の設置およびライゼンターとあなたの体の間の最小20 cm離して操作する必要があります。

存储和维护

- 请将蓝牙耳机存放在阴凉、干燥的地方。工作温度为0~45°C (32~113°F)。在冷/热环境或高度潮湿的地方工作会降低电池的寿命。
- 长时间存储后，请在使用前充电。
- 蓝牙耳机防水，但不防水。请不要把耳机放进水里。假如有水滴用干净的软布擦拭干净。
- 用柔软的干布清洁耳机。
- 请勿用任何尖锐物体接触耳机。
- 请勿将耳机置于温度极高或极低的环境下。
- 不要在潮湿的环境下给耳机充电。

注意: 设计和规格如有变更，恕不另行通知。想了解更多产品信息，请访问www.AfterShokz.com。

FCC注意事項:

未经授权责任方明确批准的任何更改或修改，可能会导致用户无权操作本设备。

本设备符合加拿大工业部RSS免执照标准。操作符合以下两个条件：(1) 本设备不会造成有害干扰，并且 (2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能導致意外操作的干扰。本设备及其天线必须共同放置或与其他任何天线或发射器一起运作。在安装和操作本设备时，人体与散热器之间的最小距离应不小于20厘米。

注意: 本设备已经通过测试，根据FCC规则第15部分，符合B类数字设备的限制。在住宅区安装时，这些限制旨在提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用和辐射无线电频率能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会导致有害干扰无线电通讯。然而，不能保证在特定的安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收产生有害干扰，可通过打开和关闭设备来确定是否由此造成有害干扰。鼓励用户尝试以下一个或多个措施来纠正干扰：